



# CLV631-6121

CLV63x

СТАЦИОНАРНЫЕ СКАНЕРЫ ШТРИХКОДА

**SICK**  
Sensor Intelligence.



## Информация для заказа

| Тип         | Артикул |
|-------------|---------|
| CLV631-6121 | 1053805 |

Другие варианты исполнения устройства и аксессуары → [www.sick.com/CLV63x](http://www.sick.com/CLV63x)



## Подробные технические данные

## Характеристики

|                               |                                                                                                                    |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Версия                        | Mid Range                                                                                                          |
| Вид подключения               | Ethernet                                                                                                           |
| Окно считывания               | Колеблущееся зеркало                                                                                               |
| Процесс чтения                | Линейный сканер                                                                                                    |
| Оптический фокус              | Фиксированный фокус                                                                                                |
| Источник света                | Световая точка Лазер, видимый, красный, 655 nm                                                                     |
| Световое пятно                | Круглой формы                                                                                                      |
| Класс лазера                  | 2 (IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014)                                                                              |
| Угол раскрытия                | ≤ 50°                                                                                                              |
| Частота сканирования          | 400 Hz ... 1.200 Hz                                                                                                |
| Разрешение кода               | 0,25 mm ... 0,5 mm                                                                                                 |
| Расстояние считывания         | 78 mm ... 397 mm <sup>1)</sup>                                                                                     |
| Функции колеблющегося зеркала | Фиксированное (с регулируемым положением), Колеблущееся (амплитуда регулируется или фиксированная), Односигнальное |
| Частота колебаний             | 0,5 Hz ... 6,25 Hz                                                                                                 |
| Угол отклонения               | -20° ... 20°                                                                                                       |

<sup>1)</sup> Подробности на диаграмме зоны считывания.

## Механика/электроника

|                       |                                                                                                                                     |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Вид подключения       | 2 x Круглые штекерные соединители M12 (1 x 12-конт. разъём, A-кодир, 1 x 4-конт., гнездо, D-кодир.) на поворотном блоке подключения |
| Напряжение питания    | 18 V DC ... 30 V DC                                                                                                                 |
| Потребляемая мощность | 6 W                                                                                                                                 |
| Корпус                | Алюминиевое литье                                                                                                                   |

<sup>1)</sup> Поворотный блок подключения выступает на 15 мм.

|                            |                                      |
|----------------------------|--------------------------------------|
| Цвет корпуса               | Светло-голубой (RAL 5012)            |
| Лицевая панель             | Пластик                              |
| Тип защиты                 | IP65 (EN 60529)                      |
| Класс защиты               | III (EN 61140)                       |
| Вес                        | 350 g, без соединительного кабеля    |
| Размеры (Д x Ш x В)        | 95 mm x 107 mm x 41 mm <sup>1)</sup> |
| Средняя наработка на отказ | 100.000 h                            |

<sup>1)</sup> Поворотный блок подключения выступает на 15 мм.

## Производительность

|                                           |                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Читаемые структуры кодов                  | Одномерный код                                                                                                                                                   |
| Виды штрихкода                            | Все основные виды кода, Code 39, Code 128, Code 93, Codabar, GS1-128 / EAN 128, UPC / GTIN / EAN, 2/5 Interleaved, Pharmacode, GS1 DataBar, Telepen, MSI/Plessey |
| Степень сжатия                            | 2:1 ... 3:1                                                                                                                                                      |
| Количество кодов на скан                  | 1 ... 20 (Стандартный декодер)<br>1 ... 6 (Декодер SMART)                                                                                                        |
| Количество кодов на считывающий проход    | 1 ... 50 (с автоматическим распознаванием)                                                                                                                       |
| Количество символов на считывающий проход | 5.000<br>500 (с функцией CAN-мультиплексер)                                                                                                                      |
| Количество многократных считываний        | 1 ... 99                                                                                                                                                         |

## Интерфейсы

|                         |                                                                                                                |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ethernet</b>         | ✓, TCP/IP                                                                                                      |
|                         | Функция Host, AUX                                                                                              |
|                         | Скорость передачи данных 10/100 Мбит/с                                                                         |
| <b>PROFINET</b>         | ✓                                                                                                              |
|                         | Функция PROFINET Single Port, PROFINET Dual Port (опционально через внешний модуль промышленной сети CDF600-2) |
|                         | Скорость передачи данных 10/100 Мбит/с                                                                         |
| <b>EtherNet/IP™</b>     | ✓                                                                                                              |
|                         | Скорость передачи данных 10/100 Мбит/с                                                                         |
| <b>EtherCAT</b>         | ✓                                                                                                              |
|                         | Тип интеграции в шину В качестве опции через внешний модуль промышленной сети CDF600                           |
| <b>Последовательный</b> | ✓, RS-232, RS-422, RS-485                                                                                      |
|                         | Функция Host, AUX                                                                                              |
|                         | Скорость передачи данных 2.400 Baud ... 115,2 kBaud, AUX: 57,6 кбод (RS-232)                                   |
| <b>CAN</b>              | ✓                                                                                                              |
|                         | Функция Сеть датчиков SICK CSN на базе CAN (мастер/слейв, мультиплексер/сервер)                                |
|                         | Скорость передачи данных 20 kbit/s ... 1 Mbit/s                                                                |
| <b>CANopen</b>          | ✓                                                                                                              |
|                         | Скорость передачи данных 20 kbit/s ... 1 Mbit/s                                                                |
| <b>PROFIBUS DP</b>      | ✓                                                                                                              |
|                         | Тип интеграции в шину В качестве опции через внешний модуль промышленной сети CDF600-2                         |
| <b>DeviceNet™</b>       | ✓                                                                                                              |

|                                  |                                                                                                                                                                |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Тип интеграции в шину            | В качестве опции через внешний соединительный модуль CDM + CMF                                                                                                 |
| Цифровые входы                   | 3 («Датчик 1», 2 входа через опциональный накопитель параметров CMC600 в CDB620/CDM420)                                                                        |
| Цифровые выходы                  | 2 (через опциональный накопитель параметров CMC600 в CDB620/CDM420)                                                                                            |
| Тактирование сигналов считывания | Цифровые входы, свободно, Последовательный интерфейс, Автотактирование, CAN                                                                                    |
| Оптическая индикация             | 6 LEDs (Ready)<br>, Result<br>, Лазер<br>, Data<br>, CAN<br>, LNK TX<br>, Гистограмма для индикации процентного выражения качества считывания (10 светодиодов) |
| Акустическая индикация           | Бипер/зуммер (отключаемый, с возможностью назначения функции сигнала о результате)                                                                             |
| Элементы управления              | 2 клавиши (выбор и запуск / отключение функций)                                                                                                                |
| Конфигурационное ПО              | SOPAS ET                                                                                                                                                       |
| Карта памяти                     | Карта памяти MicroSD (флеш-накопитель), опция                                                                                                                  |

## Данные окружающей среды

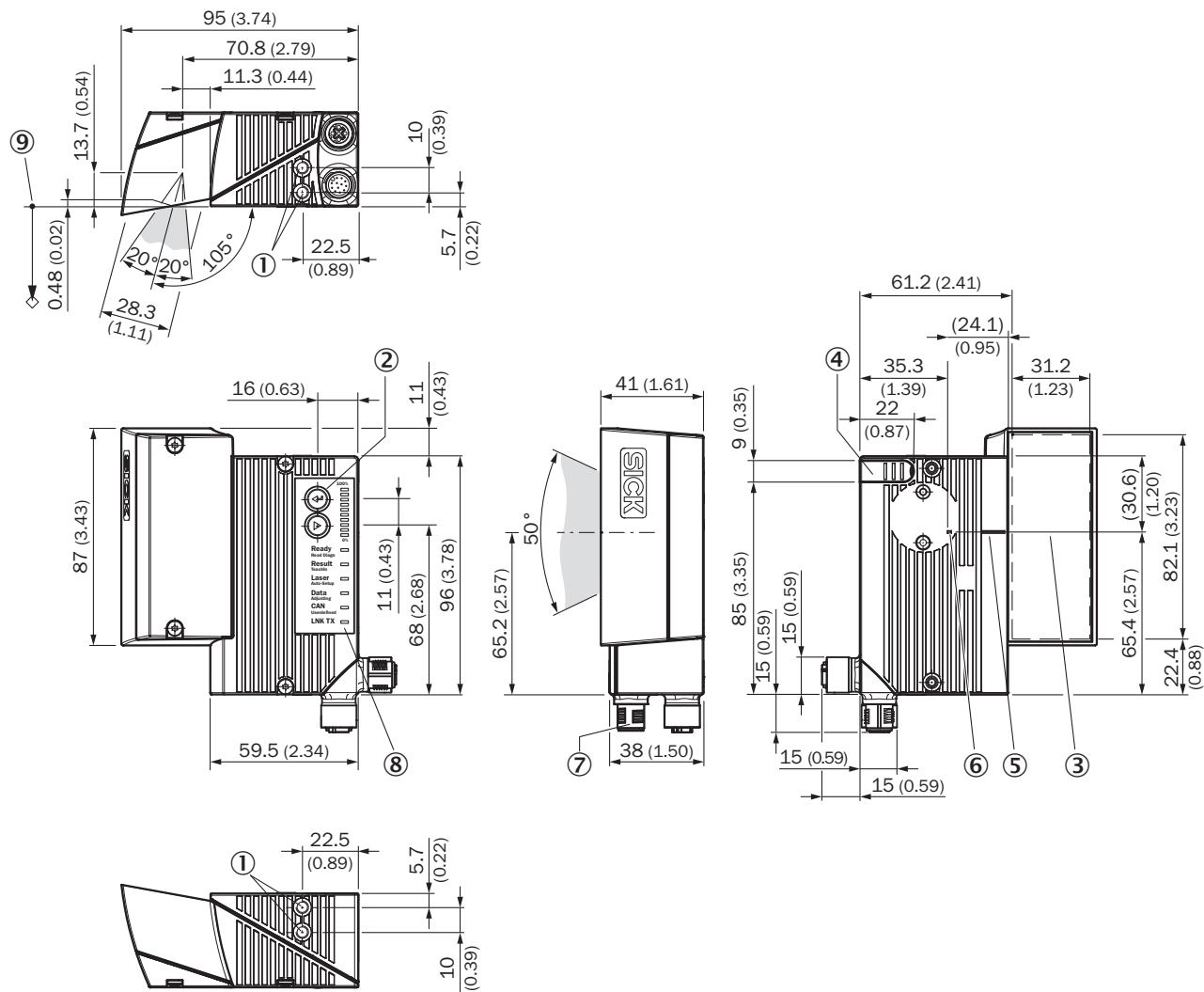
|                                                |                                            |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Электромагнитная совместимость (ЭМС)           | EN 61000-6-3 (2001-10) / EN 61000-6-2:2005 |
| Виброустойчивость                              | EN 60068-2-6 (1995)                        |
| Диапазон рабочих температур                    | 0 °C ... +40 °C                            |
| Температура хранения                           | -20 °C ... +70 °C                          |
| Допустимая относительная влажность воздуха     | 90 %, без образования конденсата           |
| Нечувствительность ко внешним источникам света | 2.000 lx, на штрихкоде                     |
| Контраст печати штрихкода (PCS)                | ≥ 60 %                                     |

## Классификации

|                |          |
|----------------|----------|
| ECI@ss 5.0     | 27280102 |
| ECI@ss 5.1.4   | 27280102 |
| ECI@ss 6.0     | 27280102 |
| ECI@ss 6.2     | 27280102 |
| ECI@ss 7.0     | 27280102 |
| ECI@ss 8.0     | 27280102 |
| ECI@ss 8.1     | 27280102 |
| ECI@ss 9.0     | 27280102 |
| ECI@ss 10.0    | 27280102 |
| ECI@ss 11.0    | 27280102 |
| ETIM 5.0       | EC002550 |
| ETIM 6.0       | EC002550 |
| ETIM 7.0       | EC002550 |
| UNSPSC 16.0901 | 43211701 |

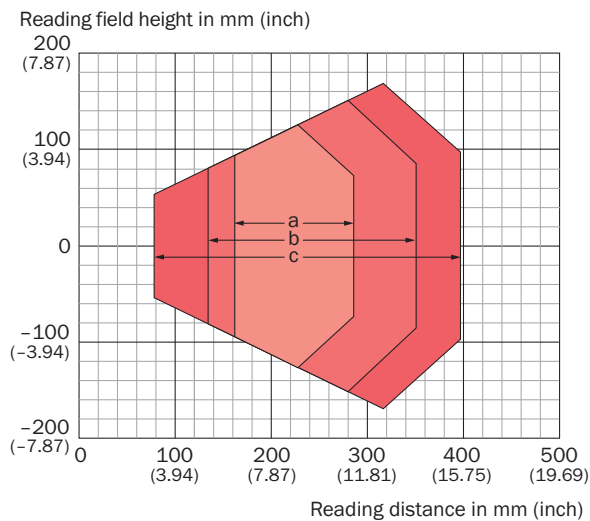
### Габаритный чертеж (Размеры, мм)

CLV63x/64x/65x, JEF3xx, JEF5xx, Ethernet, колеблющееся зеркало



- ① Глухая резьба М5, глубина 5 мм (2 х), для крепления
- ② Функциональная кнопка (2 х)
- ③ Окно считывания
- ④ Крышка разъема карты памяти MicroSD
- ⑤ Центральное положение отклоненного лазерного луча в V-образном апертурном угле
- ⑥ Внутренняя точка падения: точка поворота лазерного луча с изменяемым направлением
- ⑦ Круглые штекерные соединители M12 (1 x 12-конт. или 1 x 17-конт. штекер, А-кодир, 1 x 4-конт. гнездо, D-кодир.) с поворотным блоком подключения
- ⑧ Светодиодные индикаторы состояния (6х) и шкальный индикатор
- ⑨ Опорная точка для расстояния считывания (от края устройства до объекта)

## Диаграмма поля считывания

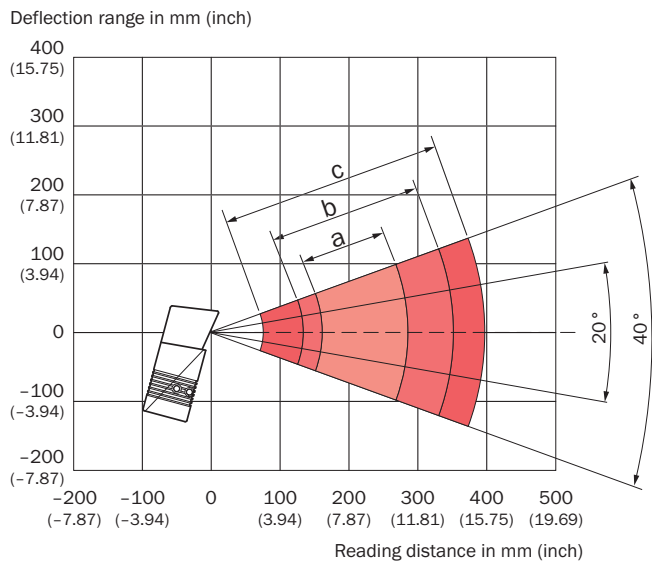


For devices with plastic reading window, the depth of field is reduced by approx. 10 %.

### Resolution

- a: 0.25 mm (9.8 mil)
- b: 0.35 mm (13.8 mil)
- c: 0.50 mm (19.7 mil)

## Дальность отклонения



### Resolution

- a: 0.25 mm (9.8 mil)
- b: 0.35 mm (13.8 mil)
- c: 0.50 mm (19.7 mil)

## Рекомендуемые аксессуары

Другие варианты исполнения устройства и аксессуары → [www.sick.com/CLV63x](http://www.sick.com/CLV63x)

|                                                                                     | Краткое описание                                                                                                                                                                          | Тип                  | Артикул |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------|
| Крепежные уголки и пластины                                                         |                                                                                                                                                                                           |                      |         |
|    | Крепежный уголок, форма дуги, вкл. крепежный материал                                                                                                                                     | Крепежные уголки     | 2042800 |
| Клонирующие модули                                                                  |                                                                                                                                                                                           |                      |         |
|    | Внешний блок памяти параметров для интеграции в CDB620/CDB650/CDM42x                                                                                                                      | CMC600-101           | 1042259 |
| Модули                                                                              |                                                                                                                                                                                           |                      |         |
|    | Компактный соединительный модуль для датчика, 4 PG-коннектора, базовое устройство для CMC600                                                                                              | CDB620-001           | 1042256 |
| Накопители информации                                                               |                                                                                                                                                                                           |                      |         |
|    | Карта памяти MicroSD, 1 ГБ, для промышленного использования                                                                                                                               | Карта памяти MicroSD | 4051366 |
| Разъемы и кабели                                                                    |                                                                                                                                                                                           |                      |         |
|  | Головка A: разъем "мама", M12, 12-контактный, прямой<br>Головка B: Разъем, D-Sub-HD, 15-контактный, прямой<br>Кабель: Power, последовательный, CAN, цифровые входы/выходы, с экраном, 2 m | YF2Z1B-020XXXMHDAC   | 2041834 |
|                                                                                     | Головка A: Разъем, M12, 4-контактный, прямой, D-кодир.<br>Головка B: Разъем, RJ45, 8-контактный, прямой<br>Кабель: Ethernet, скручены попарно, PUR, без галогенов, с экраном, 2 m         | YM2D24-020EA1MRJA4   | 6034414 |

## Рекомендуемые сервисы

Дополнительные услуги → [www.sick.com/CLV63x](http://www.sick.com/CLV63x)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Тип                                                      | Артикул |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------|
| Продление гарантии                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                          |         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Раздел продукции:</b> Решения для идентификации, Промышленная обработка изображений, Датчики расстояния, Решения для обнаружения и определения расстояния</li> <li><b>Набор услуг:</b> Услуги соответствуют объему установленной законом гарантии производителя (Общие условия приобретения компании SICK)</li> <li><b>Длительность:</b> Пять лет гарантии с даты поставки.</li> </ul>                                                      | Расширенная гарантия в целом на пять лет с даты поставки | 1680671 |
| Эксплуатационная проверка                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                          |         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Раздел продукции:</b> Стационарные сканеры штрихкода</li> <li><b>Набор услуг:</b> Проверка определенных функций, например, эффективности считывания</li> <li><b>Командировочные расходы:</b> В цену не входят командировочные расходы, такие как стоимость проживания в гостинице, стоимость перелёта, время в пути и накладные расходы.</li> <li><b>Длительность:</b> Дополнительные работы рассчитываются отдельно по расходам</li> </ul> | Эксплуатационная проверка CLV4xx/CLV6xx                  | 1682028 |
| Тренинг по изделиям, системам и программному обеспечению                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                          |         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Набор услуг:</b> SICK предлагает тренинги для различных целевых групп от базового до экспертного уровня, Формат и место проведения тренинга можно согласовать с фирмой «SICK»</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                    | Тренинг по серии CLV6er                                  | 1612231 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Тип                                      | Артикул |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------|
| Ввод в эксплуатацию                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                          |         |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Раздел продукции:</b> Стационарные сканеры штрихкода</li><li>• <b>Набор услуг:</b> Проверка подключения, точная настройка, оптимизация параметров изделий компании SICK, а также испытания, Настройка ранее определённых функций конфигурации считывания, конфигурации кода, обработки данных и сети, интерфейсов или входов и выходов</li><li>• <b>Командировочные расходы:</b> В цену не входят командировочные расходы, такие как стоимость проживания в гостинице, стоимость перелёта, время в пути и накладные расходы.</li><li>• <b>Длительность:</b> Дополнительные работы рассчитываются отдельно по расходам</li></ul> | Ввод в эксплуатацию<br>CLV61x ... CLV64x | 1681925 |



## ОБЗОР КОМПАНИИ SICK

Компания SICK – ведущий производитель интеллектуальных датчиков и комплексных решений для промышленного применения. Уникальный спектр продукции и услуг формирует идеальную основу для надежного и эффективного управления процессами, защиты людей от несчастных случаев и предотвращения нанесения вреда окружающей среде.

Мы обладаем солидным опытом в самых разных отраслях и знаем все о ваших технологических процессах и требованиях. Поэтому, благодаря интеллектуальным датчикам, мы в состоянии предоставить именно то, что нужно нашим клиентам. В центрах прикладного применения в Европе, Азии и Северной Америке системные решения тестируются и оптимизируются под нужды заказчика. Все это делает нас надежным поставщиком и партнером по разработке.

Всеобъемлющий перечень услуг придает завершенность нашему ассортименту: SICK LifeTime Services оказывает поддержку на протяжении всего жизненного цикла оборудования и гарантирует безопасность и производительность.

Вот что для нас значит термин «Sensor Intelligence».

## РЯДОМ С ВАМИ В ЛЮБОЙ ТОЧКЕ МИРА:

Контактные лица и представительства → [www.sick.com](http://www.sick.com)